

Pol Pilipai nübö mö ñigö köp kai kitöŋa

¹ Nî Pol. Timoti an nübö hogwa Kraiŋ Jisas mabö nuŋwa ri mîdöl nübö aku hön mîdmîn nugugîrön, ñigö köp kî kai kîtmîdla. Kraiŋ Jisas nugwo cîrîpön nübö mö nuŋwa taun dib Pilipai piaku mîdöi akuyöbö ñigö magaliŋ köp kî kai kîtmîdla. Ñigö magaliŋ, Kraiŋ nübö mö nuŋwa mîdöi akuyöbö; Kraiŋ nübö mö nuŋwa ñigö nugwidîx mîdöi nübö piaku; nübö nugwidîx mîdîb piaku ñigö mabö ri nöl mîdöi nübö mö piaku; ñigö magaliŋ köp kî kai kîtmîdla. ² God Acö ana aipam, Nübö Dib Jisas Kraiŋ aipam, ñigö uliöxön pî ri abön riŋ, ñîŋ mîd ri aböña.

Pol Kraiŋ nübö mö Pilipai piaku höjöpälön, God nugwo ri ablaŋe röŋa

³ Nî ñigö ri byöx nugwön God na nugwo ri ablaŋe ri mîdla. ⁴⁻⁵ God nugw pim wop aku ila ñigön, nî Kraiŋ mönö wä aku nübö mö akuyöbö ñigö yad nöl mîdîl aku, ñîŋ öim nî ri nöl gir mîdmä. Makwam, ñigö magaliŋ God höjöpälön, nî öim öim wahax pön höjöpaila. ⁶ Nî nugula, God ñigö höd nübö mö nuŋwa pöŋ aku, ñigö rüböxenîm wöhö; mabö wä aku nuŋ keir ri p dumîd dumîd ñigö nugwidîx mîdîp dumîd dumîdan, Kraiŋ Jisas höbkal höna.

⁷ Nî höd piaku piaku duön, Kraiss mönö wä aku yad nölm+dmön, nöbö mö bli mönö nuö nuö yadm+in nugug+rön, nî ñ+gö p+isañ mönö yad+p uhö g+rön, Kraiss mönö wä aku mönö ma ödöriö m+id aku yad nö! yön+m+dla aipam, weik yör+ik naga m+id+l aku aipam, God nî yad n+igm+in mabö nuñwa r+m+id+l aku, ñ+ñ magal+ig öim öim nî r+ nö! g+r m+idöia. Makwam, nî ñ+gö madmag n+gön, r+byöx nugu gör m+idla. ⁸ God nuñ nugwa Kraiss Jisas ñ+gö madmag n+gm+id mag akuyöbö, nî ñ+gö kwo algör madmag n+gla.

⁹ Nî God höjöpälön yadla, ñ+ñ nuö nuö madmag n+g m+id+ñ, madmag n+g+ib mag aku dib röxañ nugug+rön, ñ+ñ mönö ma aku r+byöx nugw ri abön, mönö p+ nuöm n+g ri aböña. ¹⁰ Makwam, ñ+ñ ödöi kai ödöi wä ödöriö aku nugw ri abön, ödöi wä ödöriö rol akwör yön ri abön, mag wä rol akwör r+m+id+ñ m+, ñ+gö mönö i m+idölañ nugug+rön Kraiss höbkal höna. ¹¹ Makwam, Jisas Kraiss nöbö mö nuñwa ñ+gö r+ nölañ ñ+ñ r+ ri abm+idöi mag akuyöbö aku, nuñ ñ+gö kwo algör ör rañ, ñ+ñ r+ ri abön mag wä rol akwör r+ gör m+id+ñ, nöbö mö bla nugwön God ib nuñwa yad+ñ bil sö duañ.

Pol nag n+g+m m+idöña, j+ Jisas mönö mag wä aku du dib röxöña

¹² Makwam haul nöbö mölöu nöbö nugwi! Kraiss mönö wä aku nugwöl+ñ, me rön, nî nag n+gmä aku, j+ naga m+id+l aku, Kraiss mönö wä aku du m+ dib röxa. ¹³ Nöbö mö gapman nöbö dib

Sisa mabö nuṇwa ri nölmiḍöi akuyöbö magaliḡ niḡön, nöbö mö hör akuyöbö miḡa akwör niḡön, ni Kraiḡ mönö akwör yad nölmiḡön, ni nag niḡöi aku nugwöia. ¹⁴ Makwam ni naga miḍiḡ aku mi, haul nöbö mölöu nöbö miḡa Nöbö Diba nugw piḡö niḡön ipöxöloi; mi usus rön God Mönö mag aku wöxnö yad nölmiḍöia. ¹⁵ Nöbö akuyöbö nöbö bli ni öliḡö wöliḡm, an kwo algör ib diba miḍaṇ, me rön, Kraiḡ mönö yad nölmiḍöia. Nöbö bli niḡ ni madmag niḡön riḡbyöx nugw ri abön, Kraiḡ mönö yad nölmiḍöia. ¹⁶ Nöbö piaku, God ni yad niḡmiḡn, Kraiḡ mönö wä aku mönö mi ödöriö miḍ aku yad nölmiḍiḡ aku nugwön, ni madmag niḡön, niḡ kwo algör ör Kraiḡ mönö wä aku yad nölmiḍöia.

¹⁷ Ji nöbö mö ni öliḡö wöliḡm, Kraiḡ mönö yad nölmiḍöi nöbö akuyöbö, riḡb mös miḍiḡm, an aliö aliḡ, Pol ömörö pön öliöxmiḍaṇ ji an ib diba piḡniḡö, rön, aliö almiḍöia. ¹⁸ Makwam aku mönö miḍöl! Niḡ ni riḡb wä yöx nugwön Kraiḡ mönö wä aku yad nölöiḡönö ni riḡb gwogwo yöx nugwön Kraiḡ mönö wä aku yad nölmiḍöi aku, mönö miḍöl. Ap dib aku niḡ Kraiḡ mönö wä aku yad nölmiḍöia. Aku ni wahax piḡmiḍla.

Pol, Kraiḡ ni nugwiḍix miḡjönḡö, röḡa

Ni wahax piḡmiḍiḡ aku, mai algör ör wahax piḡna. ¹⁹ Ni nugula, niḡ God höjöpai ḡiḡrön miḍiḡ, Jiḡas Kraiḡ Inöm nuṇwa ni nugwiḍix miḍaṇ, ni nag miḍiḡ ki riḡjadö dina. ²⁰ Makwam ni wä cön aku, ni ap agap apiḡm ciḡn, kömö miḡjönönö wöroxḡn, ni riḡbyöx ḡiḡba aliḡ miḍön, miḡxiḡ na ususör rön, Kraiḡ mönö wä nuṇ aku yad nölön, ib

nunwa yadmön bıl sö duan nugugırön nı möigw henım. Höd alönj aku, mai pañ mag aliö akwör cön aku waiö. ²¹ Kômö na aku Kraıs mı; wöröxin aku, weik midıl akuyöbö yöi, mı mid ri abna. ²² Mıxıñ kı kômö mıjın aku, mabö rımön ap mag bli yaxöna. Makwam, nı wöröxnönö mıjın aku nugwöi. ²³ Makwam, nı rıb mös mıda, jı wöröxon du Kraıs pısañ mıjınö, rı rıbyöx nugula. Alöx aku, nı mı wä röxa. ²⁴ Jı rıb nı i mid aku, nı mıxıñ alıg midön, ñıgö rı nölmön, mid ri aböñ aku ap dib. ²⁵ Makwam, nı keir rıb ölısö yöx nugul aku, wöröxöin; ñıgö rı nölmön, ñıñ Kraıs mönö wä nun aku nugw pı ri ab gırön, nugwo cırıp gö nıgön rıp duön, wahax pı gırön mıjöña. ²⁶ Makwam, nı ñıñ midöi yöraku iswob höuöil wön pañör mıjınıñ aku, ñıgö wä rañ, Jısaıs Kraıs mı ödöriö wahax pı gırön rı mıjöña.

Ñıñ ipöxmıjeñ

²⁷ Makwam ap dib aku, Kraıs mönö wä aku rıg yad mag akuyöbö akwör nugwön rı ri aböña. Almıjöñ aku, nı midöi yöraku inönö pik midmön mönö hañ, ñıñ rıb pañyöbö akwör yöx nugwön, mı ödöriö usüsör rön mabö nıgiö nıgön, Kraıs mönö wä aku nugw pı gö nıgön, nöbö mö bla yad nöiön aku, nı mönö aku nugwön wahax pı gırön mıjına. ²⁸ Makwam nöbö mö ñıgö rı gwogwam rımidöi bla nugwön ipöxmıjeñ. Nıgiö pañör midön ipöxölıñ, ñıñ nugwöña, God nun ñıñ pıl pal nıgön, ñıgö kômö pöna. ²⁹ God ap wä i ñıgö nölmın, ñıñ Kraıs nugw pımä. Makwam

1:21: Gal 2:20

1:23: 2Kor 5:8

1:27: Epes 4:1; 1Tes 2:12

1:29: Apos 16:19-40

God ap wä i ñigö nöl aku, ñiη Kraiis nöbö mö nuηwa midim, nöbö mö bli ñigö rīb gwogwo yöx nugum+in ölsö wölm, ñiη öliη höb p+midöia. ³⁰ N+ Kraiis nöbö nuηwa midmön n+ r+ gwogwam r+midöi mag akuyöbö, weik ñigö kwo algör ör r+midöia. Ñiη p+saη midmön n+ r+ gwogwam r+m+in öliöxön am+in midmid+l aku mämäg ñiηa keir nugumä. Weik kwo algör ör, n+ r+ gwogwam r+midöi mönö aku nöbö mö bli ñigö yad nölm+in nugwöia.

2

Haul nöbö mölöu nöbö akuyöbö ñigö madmag n+gn+im

¹ Kraiis ñigö uliöxön p+ aku m+, ñiη gö n+gön rīb m+ga yöx nugweñ. Kraiis ñigö madmag n+g aku m+, ñiη wahax pön rīb wä yöx nugu gör m+jöña. Inöma nuη yuö ñiη kwo mid aku m+, ñiη nugwo n+giö n+gön midön, haul nöbö mölöu nöbö akuyöbö nuö nuö uliöxön p+ ösös r+ ri aböña.

² Makwam, rīb mag paηyöbö i yöxön, nuö nuö madmag n+gön, rīb ñiη paηyöbö i yöx g+ m+jöña. Alm+jöñ aku m+, n+ wä cöna. ³ An nöbö mö diba mid+η, nöbö mö bli an+η nugwön ib ana yad+η b+l sö duan, me rön, rīb aku yöx nugum+jeñ. Anör nöbö mö dib, nöbö mö piaku nöbö mö ulmidö, me rön, rīb aku yöx nugum+jeñ. Nöbö mö piaku magal+g p+ ri abön rīb nöbö mö midöinjö, rön, rīb akwör yöx nugwöña. ⁴ Anör mid ri abn+ηö, rön, rīb aku yöx nugum+jeñ; nöbö mö bli algör ör mid ri ab+η, me rön, rīb akwör yöx nugwöña.

Krais Jisas rıbyöx nugwön rıg rön mag akwör cöña

⁵ Krais Jisas rıbyöx nugwön rıg rön mag akwör cöña:

⁶ Krais Jisas maduar ör öim God rıg mıd akwör mıd aku,

ji God ölisö rıg mıd mag akuyöbö, ni kwo aliar mijınö, rön, rıb aku yöxölöj.

⁷ Rıb nuıwa keir nugwön, ap nuı piaku magalıg röböxön,

nöbö nag mabö rıb i röxg mijınö, rım, nuöma nugwo yöx pön höm, ha kiai mıdöy röxgön,

nöbö mö rıg mıdöi aliö akuyöbö mıdöña.

⁸ Makwam rıb na keir nugwön cınö, rön, rölöj; God rıg yadöj mag akwör rıp dumıdım nugugırön,

nöbö gwogwo ödöriö piaku ñıgö ölıj höb pi nölmıdöi mag akuyöbö,

nugwo bı katlö watlö um sö pıl pal nıgım wöröxöña.

⁹ Krais rön aku, God nugwo pön wölu mögörıb adöx yöd röul adö kau sö yöroku nıgön,

nugwo ib keiryöbö ödöriö mı bıł sö mıd i nölmın, iba magalıg ib nuıwa moa mıdöia.

¹⁰ Alöj aku, Jisas ib nuıwa pırag wölıba, ñıj magalıg,

adöx yöd röul adö kau sö mıdöi bla aipam, mögörıb döul il kı mıdöi bla aipam;

2:6: Jon 1:1-2; 17:5 **2:7:** Jon 1:14; 2Kor 8:9 **2:8:** Hib 5:8; 12:2 **2:9:** Apos 2:33; Epes 1:20-21; Hib 1:3-4 **2:10:** Rom 14:11

mögör+ɓ yuö bö m+ɗöi bla aipam;
höxmax yuön,

¹¹ ñiŋ magal+g wöxnö yadön,
Jisas Kraiŋ nuŋ Nöbö Diba m+ɗö, cöña.

Mönö aku yadm+jöñ aku,
Acö God mil mag wä nuŋ aku nugwöña.

Höt+kö mila ab mag aliö mil ab g+r m+jn+m

¹² Makwam, nöbö mö madmag yöbö ni bla. Ñiŋ piŋaŋ m+ɗ+m wop aku, mönö yadmön nugwön r+m+ɗmä. Makwam weik pik m+ɗ+ɗ aku, mönö ñiŋgö yadm+ɗ+ɗ ki kwo algön nöŋ nugwön cöña. God nöbö mö nuŋwa mögöŋ+ɓ adöx yöd röul adö kau sö pön wöliön+ŋjö röŋ mönö wä aku mönö an, me rön, öim God nugwo r+ɓ wä yöxön, nuŋ riŋ yad akwör nugwön, m+ɗ usüsör r+m+jöña. ¹³ God nuŋwör usüsör rön madmag yuö ñiŋ kwo r+ɓyöx nölm+ɗ, nugwo wä cön adaku r+ŋjö, rön, aliö alöia. ¹⁴ Öliŋ sö wölan, nuö nuö yadm+jeñ. ¹⁵⁻¹⁶ Ñiŋ alön, mögöŋ+ɓ il ki m+ɗön, nöbö mö gwogwo ödöriö ap kib mag gwogwo r+m+ɗöi bla piŋaŋ m+ɗöi aku, ji ñiŋ God halöu ha nuŋ wä ödöriö hölul m+ɗöla m+jöña. Kömö maga nöli+ɓ mönö mag aku pön, nöbö mö ap kib mag gwogwo r+m+ɗöi piaku ñiŋgö yad nöiöña, gupö adöx yöd kau sö mil abm+ɗ mag akuyöbö, ñiŋ aliö mil ab g+r m+jöña. Kraiŋ mönö wä ñiŋgö öim yad nölm+ɗ+ɗ aku, ñiŋ nugwön mag akwör cöñ aku, mönö yad+m aku hör piŋ pal duölö, rön, Kraiŋ höuöil hön wop aku, m+ɗ ödöriö wahax piŋa.

17 Ñiŋ God nugw p̄im̄d̄öi aku, nugwo ap pal höjöp̄al ur nöl̄m̄in nuŋ wä r̄i mag aliö akuyöbö ra. Makwam Kraiŋ mönö wä aku öim yad nöl̄m̄ön, n̄i p̄il pal n̄iŋ hañ na p̄iñön aku, mönö m̄+d̄öl. Aku hör röbö wain p̄i ap pal höjöp̄al ur nöl̄m̄+d̄öi adaku hörm̄+d̄öi mag aliö akuyöbö m̄+da. Ñiŋ God nugw p̄im̄+d̄öi aku, ap pal höjöp̄al ur nöl̄+bi röxg m̄+da; hañ na p̄iñön aku röbö wain rol aku hör̄+bi röxg m̄+da. Alan, God ap höjöp̄al ur nöl̄+ŋ nuŋ wä cön ap aku röxg m̄+da. Makwam, n̄i ñiñi n̄iŋön ñiŋö p̄isaŋ wahax p̄+na. 18 Makwam, ñiŋ algör ör ñiñi n̄iŋön n̄i p̄isaŋ wahax p̄öña.

Timoti yöna

19 Ñiŋ m̄+d̄ ri aböiŋönö pödpödr̄iö m̄+d̄öi aku nugwöi. Nöbö Dib Jisas yöwö r̄im̄+n, womiöx m̄+da n̄i Timoti nugwo yad abm̄ön, u ñiŋö nugwön hön mönö aku yadaŋ, n̄i wä cöna. 20 Timoti nöbö wä, n̄i ñiŋö uliöxön madmag n̄iŋm̄+d̄il mag akuyöbö nuŋ kwo algör ñiŋö uliöxön madmag n̄iŋm̄+da. Timoti röxg+bi nöbö i n̄i p̄isaŋ yöri+k m̄+d̄öl. 21 Nöbö mö bli mag akuyöbö alm̄+d̄ölöi; ñiŋ keir wä raŋ, me r̄i r̄i+byöx nugwön r̄im̄+d̄öia; Jisas Kraiŋ nugwo wä raŋ, me r̄i r̄i+byöx nugwön r̄im̄+d̄ölöi. 22 Timoti nuŋ nöbö wä ödöriö m̄+d̄ aku m̄amäg ñiŋa keir mödö nugwöia. Nuŋ ha na röxg m̄+dm̄+n, nöbö nuarö hogw i röxg Jisas mönö wä aku yad nöl̄ yönm̄+d̄öla. 23 N̄i r̄i+byöx nugul aku, igöp m̄+da nag m̄+d̄il aku mönö yad+ŋ nugwön, n̄i ap agap̄+m̄ cön mönö aku Timoti nugwo yadm̄ön, nuŋ wön ñiŋö yad nöiöna.

24 Rīb na aku, Nöbö Diba yöwö rīm, igöp mīda nī keir kwo algör ör mīdöi yöraku ina.

Epaprodaitas yöna

25 Makwam ñiŋ nüböhöd ana Epaprodaitas nugwo yad abīm hön, nī nugwidix mīdmīn nugugirön, an ami nübö rīg rīm+döi maga ususör rön, God mabö nuŋ aku nīgiö paŋör rīm+döla. Makwam weik nugwo yad abmön ñigö mīdöi yöraku höbkal yöna. 26 Nuŋ ñigö madmag nīgön u nugunö rī rībyöx nugwa. Nuŋ ap rö rim mönō aku nugwön ögwö yöxmīdim aku nugwön Epaprodaitas nuŋ rīb mīga yöxmīda. 27 Epaprodaitas nugwo ap diba rīmīn, mīñ wöröxöŋ aku, God nugwo uliöxön rīmīn, öbīl duöŋa. Makwam nugwör yöi; God nī kwo algör ögwö yöxöŋa. Haul aku wöröxöxa, nī mī ögwö röxa. 28 Makwam, Epaprodaitas nugwo rīmgor yad abmön waŋ, ñigö wā raŋ nugugirön, nī rīb mīga yöxmīdīl akuyöbö nugwöinöm. 29-30 Ñiŋ höd mī pad pi-aku mīdmīn, nübö nī nugwidix mīdīb nübö i mīdölmīn, nübö ñiŋ aku yad abmīn, Krai mabö aku cīnö, rön, hön nī nugwidix mīdön, mīñ wöröxöŋa. Nübö bli akuyöbö alībā rīm+döi bla pī ri aböña. Makwam, nuŋ waŋ, Nübö Dib mabö rī haul an aku höm+dö, rön, nugwo yad wahax pön mī ödöriö wahax pöña.

3

Krais nugw pīl aku mī, God nī nugwön nübö kömö wā nī me ra

¹ Haul n**ö**b**ö** m**ö**l**ö**u n**ö**b**ö**. N**ı** womi**ö**x m**ö**n**ö** yad p**ö**r**ı**ba r**ö**n, **ñ**ıg**ö** m**ö**n**ö** i alıg yad**ı**ba r**ı**m**ı**d**ı**la. N**ö**b**ö** D**ı**ba n**ö**b**ö** m**ö** nu**ı**wa m**ı**d**ö**i aku, wahax p**ö**ñ**ı**a. M**ö**n**ö** **ñ**ıg**ö** h**ö**d yad**ı**m aku iswob yaj**ı**n aku wai**ö**. Iswob yadm**ö**n m**ı**d r**ı** ab g**ı** m**ı**j**ö**ñ aku wai**ö**.

² W**ö**ñ**ö** h**ö**peb**ö** bla nugw r**ı** ab g**ı**r**ö**n m**ı**j**ö**ñ**ı**a. **Ñ**ı**ı** mag gwogwo **ö**d**ö**r**ı****ö** r**ı**m**ı**d**ö**ı**ı**a. **Ñ**ı**ı** m**ı**x**ı**ñ**ı**a w**ö**l**ı**x**d**örm**ı**d**ö**ı**ı**a. ³ An God n**ö**b**ö** m**ö** nu**ı** **ö**d**ö**r**ı****ö** m**ı**d**ö**la. Aku agap**ı**m: God In**ö**m nu**ı**wa an**ı**ı p**ı**s**ı**n m**ı**d**ı**n, God h**ö**j**ö**p**ı**n**ı**ı**ı**a. Krais Jisas nugwo c**ı**r**ı**p**ı**m w**ä** r**ı**m nugug**ı**r**ö**n m**ı**d**ö**l aku m**ı**, God n**ö**b**ö** m**ö** nu**ı** **ö**d**ö**r**ı****ö** m**ı**d**ö**la. An m**ı**x**ı**ñ ap piaku r**ı**m**ı**d**ö**i r**ı**b aku y**ö**x nugw**ö**n God n**ö**b**ö** m**ö** nu**ı**wa m**ı**d**ö**ı**ı**n**ı**ı**ö**, r**ı** r**ı**b**y**ö**x** nugw**ö**l aku m**ı**, God n**ö**b**ö** m**ö** nu**ı**wa pax**d**ö**r**ı**ı**a r**ı**m**ı**d**ö**la.

⁴ Makwam m**ı**x**ı**ñ ap bla r**ı**g r**ı**m**ı**d**ö**i m**ö**n**ö** aku yad**ö**n, an n**ö**b**ö** d**ı**ba m**ı**d**ö**l**ı**n**ö**, c**ö**ñ aku, n**ı** yaj**ı**na, **ñ**ı**ı** m**ı**x**ı**ñ ap piaku n**ö**b**ö** d**ı**b y**ö**i, n**ı** keir **ö**r n**ö**b**ö** d**ı**ba m**ı**d**ı**la. ⁵ N**ı** y**ö**x p**ö**n h**ö**n wop akuy**ö**b**ö** amñ**ı**x**ı**b s**ö** m**ı**d**ö**n, r**ı**l uña **ö**d**ö**r**ı**m**ä**. N**ö**so madueb**ö** an Isrel, ha nu**ı** p**ı**g Benjamin il aku m**ı**, n**ı** n**ö**b**ö** H**ı**bru **ö**d**ö**r**ı****ö** m**ı**d**ı**la. Makwam Juda lo m**ö**n**ö** yadm**ı**d**ö**i aku, n**ı** Per**ı**si n**ö**b**ö** m**ı**d**ı**m aku, m**ö**n**ö** aku r**ı**g yadm**ı**d mag akuy**ö**b**ö** magal**ı**g nugw r**ı** ab**ö**n r**ı** m**ı**d**ı**m**ı**d**ı**la. ⁶ Juda m**ö**n**ö** aku nugup du**ö**n m**ı** us**ı**s**ö**r r**ö**n **ö**l**ı**s**ö** d**ı**ba r**ö**d**ö**n, Krais n**ö**b**ö** m**ö** **ñ**ıg**ö** nugw**ö**n, m**ı** r**ı** gwogwam r**ı**m**ı**d**ı**la. An Juda n**ö**b**ö** m**ö** lo m**ö**n**ö** ulul h**ö**r**ı**r**ö**r r**ı**m**ı**d**ı**l piaku al**ı****ö** alm**ı**d**ı**l aku, n**ö**b**ö** d**ı**b bla n**ı** m**ö**n**ö** i yad**ı**b maga n**ı**g**ö**l**ö**n. ⁷ Makwam mai r**ı**b**y**ö**x** nugw

ri abön, höd r+mid+il adaku r+ ri abm+döi aku nugwön, Krai n+ ra akwör ap wä, me r+ r+ba pañ akwör yöx nugu g+rön, höd r+mid+il ap bla magal+g hör ap röxg añadö rëböxma. ⁸ Makwam höd r+mid+il ap piakwör yöi. R+ba na yöxm+d+il aku, Krai Jisas Nöbö Diba n+ nugul aku ap dib ödöriö. Ap piaku magal+g m+ hör ap. Krai Jisas mabö nuñwa c+nö, rön, ap piaku magal+g rëböxma. Krai nöbö nuñwa m+dön, nugwo nugw ri abnö, rön, ap hör bla magal+g b+cep bli röxg nugula. ⁹ N+ Krai pişañ n+giö m+j+na. N+ Juda lo mönö adaku r+mid+mön aku, God n+ nugwön nöbö kömö wä n+ me ren. Makwam Krai nugw p+m+d+il aku m+, God n+ nugwön nöbö kömö wä n+ me cöna. ¹⁰ Makwam, Krai nugwo nugw ri abön, nuñ öb+lön aku ö+l+sö aku nugwön, nuñ ömörö diba pön akuyöbö ömörö pön, nuñ wöröxön akuyöbö wöröxmön, ¹¹ nuñ öb+lön mag akuyöbö God rañ n+ kwo algör öbina.

Pol ususör rön röña

¹² N+ ap yadm+d+il pik magal+g mödö pön, hölul m+döl nöbö i röxg m+d+il aku yadm+döi. J+ Krai Jisas, n+ nöbö pödiöm m+danö, rön, n+ kömö pön mag aliö akuyöbö m+j+nö, rön, n+ m+ ususör rön ipal+p dum+dla. ¹³ Haul nöbö mölöu nöbö. Ap wä aku mödö pilö, rön, yadm+döi. J+ n+ r+ba pañyöbö i m+da. Höd r+mid+il mag aku uplëbön, yöd n+gön ap wä ödöi yöra nugwön ipal+p dum+dla. ¹⁴ God ap wä n+ nöiön aku p+nö, rön, r+ba pañ akwör yöx nugu g+rön, ödöia ödöriö akwör ipal+p duön, r+ba

sö dub yöra ipalip dumidla. God ni wö rön ap wä nöiön aku, Krai Jisas ni ran mögöriþ adöx yöd röul adö kau sö yöra ku öim mijina. ¹⁵ An nöbö mö God nugwo cirip gö nig gi midöl bla magalig, pañ rþb akwör yöx nugunþa. Makwam mönö adö bli rþb hör yöx nugumþjõñ aku, God ñigö rþb paxdöriö yöx nugub mag aku yabuöna. ¹⁶ Makwam Krai mönö wä nugw pöl mönö mag aku röböxöinþ; mönö aku nugw pi gö nigön riþ duañ.

¹⁷ Haul nöbö mölöu nöbö. Ni rig rimidil mag akuyöbö ñiþ kwo mag aliö akwör rip diöña. Nöbö mö pañ mag aliö akwör cõñ aku, nugw ri aböña. ¹⁸ Aku agapim: ñigö öim yadm+dil mönö aku ni iswob imön yadm+dla, nöbö mö mþga ap kib mag gwogwo rön, Krai bi katlö watlö um sö wöroxöñ aku kwolmal röxg midöia. ¹⁹ Ñiþ mögöriþ gwogwo bö diöña. Mþxiñ ñiþa rþbyöx nölm+d adakwör rþbyöx nugum+döia. Ap kib mag gwogwo rim möigw höxa, ji ñiþ nöbö akuyöbö wöxnö yadm+döia. Ap mögöriþ döul il ki mid akwör rþbyöx nugum+döia. ²⁰ Makwam mögöriþ an aku, mögöriþ adöx yöd röul adö kau sö yöra ku mþda. Nöbö mö Kömö Pþb Nöbö aku, Nöbö Dib Jisas Krai, adöx yöd röul adö kau sebö höna. An Nöbö aku pöx midöla. ²¹ Nuñ mþ Nöbö öliþsö yadañ, ap bla magalig mönö nuñwa nugwön mai diöna. Nöbö Dib Jisas Krai öliþsö nuñwa ran, mþxiñ an lidu lil ri pinþb mþxiñ piaku ran, mþxiñ mþ wä, mþxiñ nuñ keir akwör röxg niþan

m+jn+ŋa.

4

M+ɗ ri abõña

¹ Makwam, nõbö mö wä n+ bla. Pad pik m+ɗön, ñ+gö madmag n+gön, u nugunö, rön, r+ɓ aku yõx nugu g+rön m+ɗla. Ñ+gö nugwön, wahax pön r+ɓ wä yõx nugu gör m+ɗla. Mönö kai k+tm+ɗl k+ nugwön, aliö alön, Nõbö Diba nugw p+ c+c+ n+g g+r m+jjõña.

² Yuodia Sidiki yõjõ ñ+gö mö hogwa yadm+ɗla, ñ+ŋ Nõbö Diba nugw pön m+ɗöi makwam, ñ+ŋ nuö nuö yadm+jeñ; tar n+giö n+gön m+jjõña.

³ Makwam nõbö wä na, n+ p+saŋ n+giö n+gön mabö r+m+ɗöl aku, n+ nagö yadm+ɗla, naŋ mö hogw aku ñ+gö p+ ösös r+ nõlaŋ, m+ɗ ri abõña. Höɗ mö hogw aku, n+ aku, Klemen aku, nõbö mö piaku bli p+saŋ n+giö n+gön, Krais mönõ wä nuŋ aku nõbö mö akuyöbö yad nõlm+ɗöla. God nuŋ ib ñ+ŋa nõbö mö öim kömö m+ɗ+ɓ köp rogw m+ɗö bö kai k+ɗ g+m m+ɗa.

⁴ Nõbö Diba nugwo c+r+pön, wahax p+ g+r m+jjõña. Iswob piõjõ ñ+gö yadm+ɗla, wahax p+ g+r m+jjõña! ⁵ Nõbö mö höimöl+ɓ wä m+ɗ+ŋ, nõbö mö piaku magal+g nugwõña. Nõbö Diba womiöx höna. ⁶ R+ɓ diba yõxm+jeñ. God nugwo yad nugwön, öim ri ablaŋe rön, ap magal+g nugwo höjöp+al g+r m+jjõña. ⁷ Ñ+ŋ Krais Jisas nugwo c+r+p ri ab g+ m+ɗöi aku m+, God höbwab höimöliö m+ɗa

4:1: 1Tes 2:19-20 **4:3:** Luk 10:20 **4:5:** Hib 10:25; Jems 5:8-9 **4:6:** Mat 6:25-34; Kol 4:2 **4:7:** Ais 26:3; Jon 14:27; Kol 3:15

rɪb madmag yuö ñɪŋ kwo nɪgan, ñɪŋ ipöxön rɪb mɪga yöxmɪjeñ. An nöbö mö akwör mɪdöl aku mɪ, God pödpöd rön aliö rɪmɪd aku nugwölöl.

⁸ Haul nöbö mölöu nöbö. Nɪ womiöx mönö yad pörɪba rön, ñɪgö mönö i kwo yadɪba rɪmɪdla.

Ap kai ap mɪm;

ap kai ap paxdöriöm;

ap kai ap ödöriöm;

ap kai mödɪba mɪdöl;

ap kai madmag nɪgɪbɪm;

ap kai nöbö mö nugwön wahax pɪmɪdöi;

ap kai ap wä mɪdöm;

ap kai nöbö mö nugwön wä rö rɪmɪdöi;

ñɪŋ ap piakwör rɪbyöx nugu gör mɪjöña.

⁹ Nɪ ñɪgö pɪsan mɪdön, ap kai rɪmön nugumä aku, mönö kai yadmön nugumä aku, paŋ mag akwör cöña. Akuyöbö almɪdɪŋ, God ñɪgö pɪsan mɪdön, rɪb madmag ñɪŋa nugwidɪx mɪdan, rɪb mɪga yöx nugweñ.

Pilipai nöbö mö ñɪŋ Pol nugwo ap nölmɪn, nuŋ wahax pöŋa

¹⁰ Nɪ rɪbyöxma, wa nɪ uplöböiŋö, rɪ rɪbyöx nugum aku, jɪ wöhö; nɪ rɪbyöx nugu gör mɪdmä, jɪ ödöi mɪdölön nugwön ñɪŋ nɪ ap i nölölim. Makwam weik nöloi aku, nɪ rɪbyöx nugu gör mɪdöi aku nugwön, Nöbö Dib ana nugwo ri ablaŋe rön mɪ ödöriö wahax pɪmɪdla. ¹¹ Wop bli hör mɪdɪl rɪb aku yöxön yadmɪdöi; Nöbö Diba nɪ rɪba nölmɪn wopik nugula, nɪ pödpöd cön aku, mönö mɪdöl. ¹² Wop bli ap mɪga mɪda; wop bli mɪdöl. Mɪd wop bla nɪmla; mɪdöl wop bla hör mɪdla.

Al aku, ap m+iga m+dönö m+dölö, r+ib diba yöxöi. ¹³ Nöbö Diba n+ nugwid+x m+dön ölsö nölm+id aku m+, n+ agap ap+m rane, cön aku, c+na.

¹⁴ Makwam n+ ömörö p+m+dma, ñ+ñ n+ r+byöx nugwön ap nöloi aku, m+ mag wä röia. ¹⁵ Ñ+ñ Pilipai nöbö mö nugwöia, ñ+ñ Jisas mönö wä nuñ aku höd meme nugwim wop aku, n+ Masedonia Propins röböxön, God Mönö yad nöl yön+m+dmön, God nöbö mö nuñwa m+dim akuyöbö bli n+ ap nölölim. Ñ+ñ Pilipai nöbö mö piakwör n+ r+g ap akuyöbö nölm+dmä. ¹⁶ Makwam n+ wön taun dib Tesalonaika m+d+m wop aku n+ ap i m+dölöñ, j+ ñ+ñ n+ r+g ap bla öim nölm+dmä.

¹⁷ J+ r+g ap ñ+ñ bla p+nö rön yadm+döi; r+ib ñ+ña keir nugwön ap amnör nölim aku nugwön, God ñ+gö nöbö mö m+ ödöriö wahax pön, ñ+ñ alim mag aku uplöben+ñö, rön, yadm+dla.

¹⁸ Ñ+ñ ap nölmä aku magal+g p+la. Nöbö ñ+ñ Epaprodaitas nugwo r+g ap bla nölmä aku nuñ pön hön n+ nölm+n, weik n+ ap m+iga m+dm+n m+id ri ab g+ m+dla. N+ aliö nölmä aku, God nugwo ap urön nöliñ, höliñ wä höm nugwo wä r+m+id mag aliö akuyöbö röia. ¹⁹ Ñ+ñ Kraiss Jisas nöbö mö nuñwa m+döi aku, God na Nöbö r+ib ödöriö aku ñ+gö nugwid+x m+dön, ap agap+m m+den akuyöbö ñ+gö nölañ.

²⁰ Makwam, God Acö ana ib nuñwa öim öim yad+ñ adöx sö duañ. Mag aliö akuyöbö aku mag waiö.

Mönö r+ib mag bli

21-22 Kraiſ Jisaſ n**ö**b**ö** m**ö** nuſwa n**ö**b**ö** dib Sisa p*+*isaſ m*+*d**ö**i akuy**ö**b**ö**, ñ**+**g**ö** Kraiſ Jisaſ n**ö**b**ö** m**ö** nuſwa m*+*d**ö**i piaku magal**+**g, “Ñ**+**ſ m*+*d**ö**iſ ä?” r*+*m*+*d**ö**ia. Makwam m*+*, Kraiſ Jisaſ n**ö**b**ö** m**ö** n*+* p*+*isaſ y**ö**r**+**k m*+*d**ö**l bla magal**+**g, ñ**+**g**ö** Kraiſ Jisaſ n**ö**b**ö** m**ö** nuſwa m*+*d**ö**i piaku magal**+**g, “Ñ**+**ſ m*+*d**ö**iſ ä?” r*+*m*+*d**ö**la.

23 N**ö**b**ö** Dib Jisaſ Kraiſ ñ**+**g**ö** nugwid**+**x m*+*d**ö**n p*+* **ö**s**ö**s r*+* r*+*i ab**ö**na. Mag ali**ö** akuy**ö**b**ö** aku mag wai**ö**.

MÖNÖ KÖMÖ
The New Testament in the Haruai language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Haruai long Niugini

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Haruai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

9e954707-a711-5aaf-8460-3e8220e0e211